

**INFORME DE DIAGNOSTICO**  
**OXFAM INTERNACIONAL EN REPUBLICA DOMINICANA**  
**23.11.2003**

*Por Amelie Yan-Gouiffes, Consultora para Oxfam.*

**Equipo 1: Guido MI. Gómez, Agrónomo, Maria Jiménez, consultora.**

21 y 22 de Noviembre 2003

Provincias Sánchez Ramírez, Duarte, María Trinidad Sánchez, Valverde y Montecristi

Actividades: Recorrido y conversaciones con encargados de juntas de regantes, autoridades eclesiásticas, personas afectadas.

Fuentes secundarias: prensa, comunicados de organizaciones internacionales y nacionales.

**Equipo 2: Roque Feliz, Asesor Regional de Genero OGB, Tim Forster, Ingeniero de Agua y Saneamiento, Amelie Yan-Gouiffes, Consultora**

Actividades: Visita de terreno el 22/11/2003, provincia de Monte Cristo y Encuentros institucionales el 23/11/2003.

Director Provincial de Defensa Civil, Monte Cristo, Sr. Ventura, 733.00.44, 491.33.91

2 voluntarias de Cruz Roja Dominicana, parte del grupo de ocho mujeres encargadas de cocinar para los albergues.

Centro de Salud Palo Verde, Doctoras Inocencia Aracelis y Elcira Méndez, Supervisor JL Molina, 257.40.64, 749.95.44.

Visita del albergue organizado en el local de una organización de mujeres de Palo Verde y conversaciones con hombres y mujeres.

Mujeres del Comité comunitario de Los Solares refugiados en el local.

Conversaciones con mujeres y hombres afectados (alrededor de 15) y con vecinos (5)

Directores y voluntariado Cruz Roja Dominicana

Delegados Cruz Roja Americana, Federación de la Cruz Roja Internacional

Daniel Ureña, Asistente Técnico Oficina Regional ECHO

1.- HECHOS

---

La cordillera central dominicana cuenta con dos represas hidroeléctricas.

Estas represas se llenaron con las precipitaciones fuertes de los últimos 6 meses y quedaron llenas. Las empresas que gestionan las represas se vieron obligadas de dejar fluir el agua para evitar la destrucción de las represas. Esto resultó en un crecimiento fuerte de los ríos Yuna y Yague. En los últimos años, las represas nunca se llegaron a llenar. Los muros de contención no estaban mantenidos apropiadamente resultando en su derrumbamiento, dejando paso al agua y provocando la inundación total de las zonas más cercanas al río.

Estas zonas se consideran zonas de alto riesgo pero estaban habitadas por poblaciones pobres sin acceso a tierra ni a casa.

2.- REPORTE DE DAÑOS

---

El reporte de daños es todavía muy incompleto porque las comunidades mas afectadas están todavía inaccesibles por encontrarse debajo de las aguas. Significa que el nivel de afectación va a evolucionar en las próximas semanas; los daños que se pueden evaluar en estos momentos son solamente los de destrucción de viviendas y de cultivos.

No se reportan daños significativos en las Provincias Sánchez Ramírez (región de Cotuí) y María Trinidad Sánchez (región de Nagua).

Los mayores daños se identificaron en las Provincias Duarte y la Línea Noroeste.

**Duarte:**

Las comunidades situadas en Arenoso y Villa Riva quedaron completamente inundadas por las aguas del río Yuna e incomunicadas por varios días. Al momento del recorrido el nivel de las aguas había descendido y las personas que abandonaron sus hogares estaban regresando a sus viviendas e iniciando las labores de limpieza. Se estima en 1,000 las viviendas afectadas y de estas, aproximadamente 50 han quedado completamente destruidas. Las familias afectadas se refugiaron en casas de amigos y familiares. Aproximadamente 30 familias del Barrio Los Estudiantes aun se encuentran refugiadas en la Escuela Salomé Ureña en Arenoso.

**Noroeste**

Las comunidades de Palo Verde, Castañuela, Guayubín y Bateyes<sup>1</sup> del Proyecto La Cruz de Manzanillo quedaron completamente inundadas por las aguas del río Yaque del Norte. Alrededor de 80% de las viviendas de estas comunidades todavía estaban inundadas a fecha de hoy.

Se estima en 45,000 personas el número de personas afectadas en esta zona.

Las familias se han refugiado en casas de amigos y familiares y en Centros de Madres, Iglesias, Escuelas de Villa Vásquez, Villa García y Km 17.

La Cruz Roja Dominicana estima que hay 5.924 personas que perdieron su vivienda en las provincias de Duarte, Montecristi y Sánchez Ramírez: se encuentran en albergues 1.247 personas para Montecristi, 114 en Duarte, 238 en Sánchez Ramírez.

## Salud

**Duarte**

En la zona de Villa Riva y Arenoso, no se reportan brotes epidémicos. Antes de las inundaciones, se notificaron algunas muertes por dengue que no fueron dadas a conocer públicamente por las autoridades de salud.

El único Hospital en la zona de Villa Riva, no dispone de muchas reservas de medicamentos necesarios para enfrentar enfermedades tipo infecciones, conjuntivitis, diarreas, traumas, problemas en la piel, dengue, malaria etc.

Se reportaron 5 muertes durante la emergencia (un niño, dos jóvenes y dos mujeres). Una de las mujeres murió de un infarto y la otra por no recibir asistencia médica durante el parto porque no pudo ser trasladada a un Centro de Salud.

**Montecristi**

No se reportan brotes epidémicos. Sin embargo, se pudo observar que varias personas ya presentan problemas en la piel debido a que han estado en contacto continuo con el agua acumulada durante aproximadamente 5 días. En estas comunidades, también se informó que antes de las inundaciones se notificaron algunas muertes por dengue.

Al momento del recorrido se pudo observar en ambas regiones presencia de larva de mosquito y un aumento de la población de mosquito.

Las medicas de Palo Verde reportan que las enfermedades más comunes antes de la emergencia eran gripe, salmonela, parasitosis, diarrea y escabiosis.

También muchos casos de enfermedades de transmisión sexual y de embarazos precoces; comentan que la mayoría de las mujeres de la zona se quedan embarazadas antes de la mayoría de edad, muchas a partir de los 12/13 años; problema que asocian a la falta de educación y de modelo en la casa.

---

<sup>1</sup> Se llaman bateyes las casas de los trabajadores agrícolas localizadas en un mismo lugar.

En la zona de Montecristi se reportó la muerte de 4 personas, 2 de ellas murieron en accidentes de tránsito al momento de su traslado y dos fueron arrastrados por las aguas del Yaque.

Los Hospitales y centros de salud en la Zona de Montecristi no disponen de muchas reservas de medicamentos.

El centro de salud de Palo Verde se encontraba vacío de pacientes cuando se visitó. Las medicas (2 presentes y un supervisor médico) confirmaron que no habían observado ningún incremento de clientela. Piensan que los brotes epidémicos aparecerán en un par de semanas.

Tienen a su disposición 40 promotoras de salud con experiencia en promoción de salud y mucha motivación.

### **Albergues**

Ningún centro de acopio en Palo Verde recibió visita médica.

Las mujeres reportan algunos casos de niños con fiebre.

## **Agua y saneamiento**

Las comunidades visitadas no tienen sistema de acueducto. Se está construyendo uno en la provincia de Montecristi.

El sistema de abastecimiento de agua en estas comunidades es a través de pozos con electro bombas que abastecen continuamente, siempre y cuando no se presenten problemas de energía eléctrica. Estas comunidades cuentan con estructuras (aljibes) y recipientes (tanques, de 55 galones, tinacos, etc.) suficientes para el almacenamiento de agua.

Algunas de las comunidades de la zona de Montecristi no disponen de acueductos por lo que se abastecen comprando agua a camiones cisterna.

Sin embargo, el hecho de que las aguas hayan destruido letrinas indica que hay muchas probabilidades de que las fuentes de agua estén contaminadas por infiltración o puedan contaminarse en poco tiempo.

En todas las comunidades inundadas en la Provincia Duarte y en la Línea Noroeste, se han destruido la mayoría de las letrinas.

El saneamiento en los albergues es casi non-existente: un baño para 250 hombres, mujeres y niños en el local de mujeres y ninguna ducha o espacio con privacidad para el baño corporal.

No ha habido a la fecha distribución de kits de higiene con lo cual el acceso a jabón de lavar y para la ropa está limitado a unas donaciones privadas y las mujeres no tienen toallas higiénicas.

## **Seguridad Alimentaria**

### **Acceso a alimentos**

Las familias perdieron los alimentos almacenados. Las personas que están en los refugios están recibiendo una ración de alimentos diaria que es suministrada por los síndicos y gobernadores.

Las informaciones sobre la calidad y la cantidad de las raciones son muy variables: algunos aseguran que son insuficientes porque no se distribuyen adecuadamente y son limitadas y otros afirman que el menú es diferente cada día y se distribuyen tres comidas diarias.

Las mujeres consultadas no se han quejado pero temen que la cantidad y frecuencia disminuya rápidamente. Surgieron también discrepancias sobre si los niños pequeños pueden o no consumir la leche distribuida, y hay creencias de que los niños menores de un año no pueden consumir otra cosa que la leche.

## *Agricultura*

### **Duarte**

Los cultivos de arroz han sido severamente afectados. Se estima que alrededor de 500,000 tareas de arroz han sido afectadas. 40% se ha perdido completamente porque estaba en el momento de cosecha. Otro 25% corre el riesgo de perderse porque hay aguas estacadas que no podrán drenarse.

En la zona de Arenoso y Villa Riva, aproximadamente 20 motobombas utilizadas para el riego, están destruidas porque quedaron sumergidas debajo del agua.

El Banco Agrícola ha informado que el desabastecimiento para el próximo año podría alcanzar los 900 mil quintales debido a que los semilleros para la siembra de invierno fueron completamente destruidos.

Informaciones obtenidas en la Junta de Regantes Horacio Vásquez en Villa Vásquez indican que existen alrededor de 130 mil tareas inundadas en Villa Vásquez, Castañuela, Montecristi, Las Matas de Santa Cruz y Guayubín y 50 mil tareas en la Provincia de Valverde. Los cultivos afectados en estas áreas son arroz, guineo de exportación, plátano y frutos menores. Se reportaron también pérdidas en la ganadería.

La asesora para los pequeños productores de banano de las asociaciones de Amina, Laguna Salada (Provincia Valverde), Hatillo Palma, Palo Verde y Bateyes Juliana Jaramillo (Provincia Montecristi), indicó que según una evaluación realizada se afectaron alrededor de 8,500 tareas de 170 productores. Estos productores perdieron la venta de 70,000 cajas de banano y corren el riesgo de no producir en los siguientes 10 meses.

## **ALOJAMIENTO**

Los centros que albergan las familias sin casas no están previstos para alojar a tanta gente y para tanto tiempo (la gente empezó a llegar a estos centros el lunes pasado).

La situación de hacinamiento es evidente.

No hay privacidad por familia, tampoco separación entre mujeres, hombres, niños y niñas.

Ninguna institución apoya en la organización de la vida en los albergues.

## **CONTEXTO POLÍTICO**

El Estado Dominicano no declaró estado de emergencia. Esta mas que perceptible el conflicto entre la Defensa Civil y la clase política (gobernación) – reprochan a la gobernación la falta de respuesta, el desinterés humanitario por las familias afectadas y la politización de la ayuda (primero los amigos o afiliados políticos).

Hay también reportes por la Cruz Roja de dificultades de conversar de forma constructiva con determinados actores políticos de la emergencia.

La gobernación quiere una ayuda humanitaria centralizada que transite y sea manejada por ellos.

### **3.- PERFIL DE LAS COMUNIDADES AFECTADAS**

---

Montecristi

Los Bateyes fueron muy afectados por lo que muchas de las personas afectadas son de nacionalidad haitiana; muchos no hablan español y hay gran proporción de hombres.

La Cruz Roja reporta inquietudes de las comunidades afectadas dominicanas de que los haitianos no recibiesen mas que los dominicanos; hubo también reportes según los cuales la ayuda se repartía muy equitativamente entre ambas comunidades, basada en necesidades no en nacionalidades. Los haitianos y dominicanos no están en los mismos albergues porque no vienen de las mismas comunidades; la Cruz Roja comenta que los estándares de higiene son también muy diferentes y que el estar juntos podría provocar problemas.

En Palo Verde, la comunidad mas afectada fue la de Los Solares, una zona que bordeaba el río.

Les personas entrevistadas de Los Solares demostraron un entendimiento de la situación de riesgo en la cual estaban viviendo pero reconocen que no les quedaba ninguna otra alternativa por la falta de recursos económicos. La Defensa Civil les pidió desalojar cuando se puso en marcha el sistema de alerta pero no quisieron.

En Palo Verde, la mayoría de las familias afectadas son familias encabezadas por mujeres, muy jóvenes y con un numero de hijos oscilando entre 3 y 5.

En general, las familias que perdieron todo son las familias más pobres de la zona, en su mayoría mujeres.

#### **4.- RESPUESTA BRINDADA A LA FECHA**

---

##### ***Actores:***

Defensa Civil (1260 personas)

Cruz Roja Dominicana: unos 400 voluntarios, apoyados por voluntariado haitiano (tienen acuerdos de apoyo en caso de emergencia), dos Delegados de la Federación, Cruz Roja Francesa, la Cruz Roja Americana, la Cruz Roja Holandesa y dos delegados

Gobernación

Solidaridad ciudadana

##### ***Evacuación***

La Defensa Civil se encargo de la evacuación de mas de 25.000 personas esta semana.

##### ***Alojamiento de emergencia***

Se abrieron iglesias, locales de organizaciones y escuelas para alojar a la gente.

Se recibieron 500 colchonetas en Montecristi por parte de la Gobernación para unas 2000 personas alojadas.

No hay ninguna organización que este apoyando a la organización de la vida en el albergue.

En algunos casos, los comités comunitarios de las comunidades evacuadas están tratando de organizarla.

##### ***Salud***

Hasta la fecha no se observa atención a las necesidades mas inmediatas de salud por parte de alguna agencia en las zonas mas afectadas.

##### ***Agua y saneamiento***

El sistema de distribución de agua se hace como antes de la emergencia (Camiones cisterna, etc.) con un mayor énfasis en los albergues.

La Defensa Civil de Montecristi esta distribuyendo cloro en los albergues y hace un seguimiento de las cantidades echadas al agua; no se tienen datos de las cantidades disponibles.

El centro de salud de Palo Verde tiene cloro disponible pero están esperando un par de semanas para la distribución porque estiman que la situación de acceso al agua potable no esta alarmante.

### **Seguridad Alimentaria**

Distribución de alimentos por la gobernación; no hay información sobre las raciones distribuidas, ni sobre las personas beneficiadas. Un grupo de mujeres voluntarias de la Cruz Roja Dominicana en Montecristi reportaron que cocinaban para unas 2000 personas con alimentos suministrados por la gobernación.

Cruz Roja Dominicana estuvo distribuyendo raciones en todos los albergues de Palo Verde el domingo 23.

Un candidato a las elecciones presidenciales también organizó una distribución de raciones en un alojamiento – con mucha publicidad alrededor.

### **Solidaridad ciudadana**

Voluntarias de la Defensa Civil y de la Cruz Roja Dominica estuvieron recogiendo ropa en las casas de los vecinos y distribuyéndolos en los albergues.

## **RECOMENDACIONES**

---

Las recomendaciones se basan en las necesidades humanitarias identificadas y el nivel de afectación, las intenciones de intervención manifestadas de la Cruz Roja y OPS, así como los acuerdos logrados entre Oxfam, Cruz Roja y OPS en el marco de una intervención de emergencia con ECHO. **Partimos de la definición de una emergencia entendida como una amenaza mayor a la salud publica y la vida que las comunidades no pueden confrontar solas.**

### **Zonas Prioritarias**

Para la respuesta inmediata, priorizar las comunidades mas afectadas del Noroeste, particularmente Montecristi por el nivel de afectación y el numero de personas evacuadas (45,000). Se dará prioridad a aquellas personas que perdieron sus viviendas (aproximadamente 6,000) y/o se encuentran viviendo en albergues (1.247), con un enfoque especial a Palo Verde (2,000).

Para intervenciones no inmediatas, considerar continuar el diagnostico en unas semanas de la evolución de la situación en las comunidades de la provincia Duarte y las otras de línea Noreste.

### **1ª semana: Intervención en los albergues de Palo Verde: 2000 personas**

#### **→ Saneamiento**

- Acceso a sistemas seguros y con privacidad de disposición de excretas (que tomen en cuenta la seguridad de las mujeres y de las niñas para su uso);
- Manejo de basuras;

- Acceso a espacios para el baño corporal (con la misma atención prestada a la seguridad y privacidad de mujeres y niñas);

→ Agua

- Monitoreo del acceso al agua potable y monitoreo de la calidad del agua
- Monitoreo y apoyo a las distribuciones de cloro por otras entidades

→ Promoción de higiene y salud

- Apoyándose en los recursos existentes en el centro de salud, organizar promociones de salud girando en torno a medidas mínimas de higiene y manejo del agua.
- Acceso a elementos básicos de higiene (incluyendo jabón de cuerpo, para lavar ropa, toallas higiénicas)

**A partir del 2 mes: Evaluación e intervención en las comunidades inundadas si están accesibles**

- Diagnóstico e implementación de las acciones apropiadas en términos de agua y saneamiento;
- Apoyo al saneamiento de las áreas; apoyo a las mujeres para que se organicen y para el cuidado de los niños mientras estén trabajando;
- Entrega de enseres y materiales básicos para volver a tener un hogar;
- Preparación para desastres: Facilitar el diálogo y las pautas de intervención entre las autoridades y las comunidades: análisis de la emergencia y de los mecanismos comunitarios y oficiales de alerta temprana y respuesta; mapeo de riesgos y planificación conjunta de contingencia; fortalecimiento de la capacidad de las comunidades ante las autoridades locales, etc.

**Enero**

- Implementación de las acciones apropiadas en términos de agua y saneamiento.
- Diagnóstico de seguridad alimentaria y análisis de los medios de vida en general
- Diagnóstico y promoción de las capacidades comunitarias para gestionar riesgos y desastres
- Propuestas de intervención para reducir vulnerabilidades ante futuros desastres

**Retos identificados de la operación:**

- Contexto político y politización de la ayuda entregada por conductos oficiales;
- Ninguna cobertura mediática y el Gobierno no declaró estado de emergencia: por lo tanto los fondos de emergencia disponibles son muy limitados;
- Capacidad demostrada del Estado a responder casi nula;
- Percepción del país como un país desarrollado cuando las comunidades afectadas son comunidades viviendo en zonas de alto riesgo, viviendo en la pobreza, en su mayoría mujeres solas madres de familia desde muy joven y con niveles de educación limitados;
- Muchas de las personas afectadas son de nacionalidad haitiana, con pautas culturales diferentes y que no hablan todos español;
- Necesidad de considerar género desde el inicio de la respuesta.